

GAZETA TRANSILVANIEI

Semnul electoral
al
„Frontul
Românesc”
la toate alegerile
este :
• • • •
adecă patru
puncte

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA
— BRAȘOV, Strada Lungă Nr. 5. —
— Telefon 226 —
Abonament anual 200 Lei
Pentru streinătate 500 Lei
Pentru autorități, insuliții și
intreprinderi 500 Lei
Anunțuri, reclame, după tarif

FONDATA LA 1838 DE GHEORGHE BARIȚIU

Apare de trei ori pe săptămână

„Frontul Românesc” nu face cartel cu nici o grupă politică în alegerile parlamentare.

„Frontul Românesc” dă lupta singur în aceste alegeri.

Păstrarea țării e unica noastră grijă

— Politica noastră în afară —

Intreagă gândirea, toată truda noastră e străbătută de o unică și supremă preocupare: **păstrarea țării în hotarele ei actuale.**

Dacă am fi o mare Putere, dacă populația noastră ar fi mai numeroasă și dacă am avea tot ce ne trebuie, am putea să ne rezimăm exclusiv pe forțele noastre în năzuința de a ne apăra țara.

Dar, pentru că nu este așa și pentru că în împrejurările, în care ne găsim, avem nevoie de prietenii, trebuie să facem tot posibilul pentru a ni le menține pe cele câștigate și, dacă este cu putință, să dobândim și altele nouă.

În război România a luptat alături de Franța, de Anglia, de Italia, Jugoslavia etc. Susținuți de aceste aliate, noi am reușit să ne întregim țara. Mai mult, cu aceste țări am semnat, la sfârșitul războiului, legăminte solemne, am iscălit tratate, prin care ni se garantează hotarele actuale. Aceste tratate sunt în ființă și azi. Nu le a denunțat nimeni.

Franța, cu toate ocaziile, afirmă și repetă intangibilitatea lor și pentru menținerea lor își pune în cumpănă întreg prestigiul ei și e gata să-și arunce în luptă toate forțele sale.

Anglia, ori cari ar fi agitațiile, pe care le fac acolo vrășmașii noștri revizionisti, continuă și ea să-și afirme cu tărie cuvântul dat și să-și respecte semnătura pusă pe documentele păcii. Putere mondială, recunoscută ca atare de toată lumea, atitudinea și voința ei atârnă greu în frământările politice europene.

A ne gândi la o despărțire de Franța, care și unește marile ei interese cu ale noastre, ar însemna să o rupem cu cel mai elementar instinct de conservare. Ori care ar fi curentele sociale cari agită astăzi masele populare franceze, noi continuăm să credem cu fermitate în *patriotismul* francez, în onoarea franceză, în forța Franței.

Cele mai firești interese ne cer deci să păstrăm intactă și strânsă prietenia cu ea. Cine gândește altfel, greșește profund și pune în primejdie însăși siguranța patriei.

A ne gândi la o ruptură cu Anglia e temerar, dar și neserios. Căci nu Marea Britanie ar fi în pagubă, ci noi. Cine își dă seamă de realități, trebuie să ceară ca, nu să slăbim, dar să ne încordăm toate silințele ca să ne apropiem cât mai mult de nobilul popor englez și să strângem cât mai bine legăturile cu marea lui țară.

Italia, ne e dragă tuturor Românilor. În toată făptura noastră trăește amintirea originii comune. Roma simbolizează străluciri, la care cândva au contribuit și strămoșii de-ai noștri. Pentru tot ce ne-a dat, îi suntem recunoscători. Dar nu putem să ne înabușim, noi în ei, fireasca melancolie, ce ne caprinde, când vedem că Roma oficială de azi îmbrățișează revizionismul agitat de Unguri. „Măica” noastră trebuie să fie de acord că inimile noastre nu pot trece prin Budapesta la Roma. Copiii nu au nevoie de interpuși pentru a se

înțelege și pentru a schimba sentimente de afecțiune cu părinții lor. Și pentru că noi nu vrem să abandonăm nici o brazdă din pământul dobândit cu suferință și sânge și pentru că pe deasupra tuturor considerentelor sentimentale primează acest interes suprem, *perpetua grijă de păstrarea intactă a hotarelor*, pentru nimic și pentru nimeni, nu suntem dispuși să abandonăm prietenii, cari ne garantează acest interes. *Apropiere cât de multă de Roma, dar fără vreă obligație, care ar lovi în integritatea patrimoniului nostru național.*

Intre timp au luat ființă *Mica Înțelegere și Înțelegerea Balcanică*. Cea dintâi are o misiune bine definită: *Paralizarea revizionismului și punerea la punct a celor cari ar avea curajul să încerce încălcarea hotarelor celor trei țări, cari o compun*. Cine, care Român, conștient de această importantă misiune, poate nesocoti o astfel de alianță? Câștigă țara noastră ceva din această nesocotire?

Înțelegerea Balcanică garantează starea actuală în Balcani. Bulgaria nu vrea să ne fie prietenă, ea refuză să se împace cu harta, pe care a creiat-o propriile sale greșeli.

Când România are deci un folos din această *Antantă cordială*, cum poate cineva, Român fiind, să ceară lichidarea ei? E aceasta înțelepciune? Patem noi fi de acord cu ea? Ferească Dumnezeu!

Germania, grație muncii unui popor harnic, cult și conștient a reintrat în rândul marilor puteri mondiale. Ea continuă să a firme și să agite vechile sale idealuri, rezumate în faimosul *Drang nach Osten*. Trăește în strânsă prietenie cu Ungaria. Nu spune, în public, că a îmbrățișat teza revizionistă a acesteia. Dar *ca e prolixivnică tratatelor de pace și că urmărește lichidarea lor*, de asta nimeni nu se îndoiește. Precum de asemenea nimeni nu are naivitatea să creadă imposibilă o colaborare, poate chiar militară, între Reich și Ungaria.

Preteștiile Germaniei asupra coloniilor pierdute, precum și gândurile ei în legătură cu Austria ies din dreptul și puțința noastră de a le discuta. Ne preocupă însă în cel mai înalt grad acel faimos „*marș spre Est*”. Și când auzim pe unii naivi vorbind de ruperea alianțelor noastre cu prietenii încercați, ne vine în minte povestea „*Lupului cu mielul*”, a căror tovarășie avea să i folosească atât de mult celui din urmă!

Conștienți însă de toate interesele noastre, noi nu preconizăm, Doamne ferește, dașmănie față de puternicul imperiu german, ci dimpotrivă vrem să legăm cât mai strânse legături, mai ales de ordin economic, cu el. Dar ca de dragul acestor legături să pornim la desfacerea vechilor legături cu aliați încercați, credem că nici prin vis nu ni-ar putea trece. Ne ar râde toată lumea și ne ar râde înșiși Nemții.

Chestiunea ovreiască o vom rezolvi noi singuri. Pentru aceasta nu e nevoie de nici o alianță.

De altfel pe noi, cei din „*Frontul Românesc*”, nu ne preocupă numai problema ovre-

iască, ci *totalitatea* problemelor *streinismului*, care ni-a monopolizat bogățiile.

O spunem aceasta numai în trecut. Căci socotim că toată lumea e de acord că problemele interne se rezolvă de către conducătorii țării și prin vrednicia nației majoritare, iar nu cu alianțe sau cu ajutoare din afară.

Rusia nu ne-a prea iubit în trecut și nu se prăpădește nici astăzi de dragul nostru. Noi am iubit-o mai mult, am fost mai *ortodoxi* decât pravoslavnicii ei de odinioară. Că regimul sovietic, că sângerosul tablou al guvernării staliniste ne ține la o respectabilă distanță sufletească de Moscova, e prea firesc. *Românul nu e prieten cu tirănia*. Stăpânit de un profund *spirit de toleranță* și cum în veacuri a purtat mult jugul altora, el nu se poate împăca cu nici un fel de regim de dictatură, fie aceasta de *extremă stângă* sau de *extremă dreaptă*. *Ca și în satul său țărănuț român așteaptă să se fînă seamă și de sufletul lui în îndrumarea țării*. Regimul de dictatură și mai ales conducerea exclusivă a unui om nepregătit, incapabil, orgolios, brutal, stăpânit de ură față de semenii săi, nu-și va găsi niciodată aprobarea în sânul poporului român. Ar însemna să recădem în bezna veacurilor, când viața celor buni, a celor nobili, a creștinilor adevărați era mereu în primejdie, prigonită, amenințată și înabușită de capriciul omului, care pretindea că *stăpânește din grația lui Dumnezeu*.

Dar Rusia are o întindere de 22 milioane de km² și o populație de 180 milioane de suflete!

Și asta e destul ca România să stea deoparte, să nu se aventureze la ceartă cu vecinul dela Răsărit, ci să păstreze raporturi bune cu el.

Impotriva Sovietelor se ridică însă cu atitudine mai mult sau mai puțin de vrășmășie Germania.

Noi trebuie să ne ferim de a ne ațașa de una sau de cealaltă. Rusia e țara *estremismului de stângă*. Germania afirmă *estremismul de dreapta*. Ele stau față în față ca doi munți uriași amenințători: *Sky'a și Karybdis*. România se găsește între ei. Ea e corabia, care trebuie să se strecoare cu grijă printre acestea. O lipsă de atenție poate să-i fie fatală. Cărmacii au datoria să fie mereu la post, solidari, uniți, pentruca nu cumva să-i surprindă clipa fatală a ciocnirii dintre cei doi uriași...

Să ia aminte toți cei cari vor să ne împingă într-o direcție sau alta. Inconștiența lor ar putea transforma *țărișoara noastră într'un sângeros câmp de bătălie*. Și nu pentru asta au suferit ș-au sângerat părinții și moșii noștri, ca să ne dea România Mare.

Deci *nici război între noi pentru ideologii streine și nici cauză nu trebuie să dăm pentru a se bate ațui pe pământul nostru*.

Inceteze toate *ccpălăriile și toate inconștiențele politicianiste*. Noi avem nevoie de *unire, solidaritate, bună înțelegere*, de vrem să ne păstrăm intactă moșia strămoșească. Iar preocuparea noastră de căpetenie trebuie

să fie exclusiv destinul, viața acestei nați, **Românismul** și nimic altceva.

Liga Națiunilor s'a dovedit a fi, din nefericire subțreptarea acelor, cari au lătmăiat-o. Ea n'a reprezentat niciodată **forța** necesară pentru a păstra bunele raporturi între popoare și pentru a garanta pacea. O are cu atât mai puțin astăzi, când atâtea mari puteri au părăsit-o! N'are curajul să ia atitudine și să impună măsuri. Iar când a luat una, aceea a **sanctiunilor** împotriva Italiei și pentru Abisinia, a greșit și ni-a pricinuit și nouă Românilor mari pagube, materiale și morale.

Cu toate astea noi ca țară încă mică, nu ne putem gădi să luăm atitudini ca acelea, pe cari le-au luat Germania, Japonia, Italia. Și de aceea trebuie să **utilizăm orice mijloc**, care ne garantează liniștea unei vieți naționale și care mai ales ne pune la adăpost hotarele țării.

Rol de arbitru european de sigur nu putem juca, precum arbitru nu putem fi, cum am văzut mai sus, nici între diversele ideologii și ambiții politice, cari frământă și preocupă marile puteri.

Iată politica ce credem noi că e bine s'o facă România în afară:

Păstrarea intactă, cu toată seriozitatea și cu toată grija a vechilor alianțe și prietenii, bune și normale deopotrivă cu toată lumea.

Să ne dezvoltăm cât mai degrabă și cât mai mult **forțele noastre proprii** și să ne îndreptăm, o repet mereu, toată atențiunea noastră spre a păstra **pacea internă și unirea între frați**. Ceea-ce urmărește „Frontul Românesc“.

V. Nițescu

Nu luați în deșert numele Domnului!

„Să nu iai numele lui Dumnezeu în deșert“ — spune una din cele zece porunci date omului de către Dumnezeu.

Iar a lua în deșert numele cui va însemnează a-l compromite pe acesta, ducându-l și coborându-l acolo unde nu-i este locul.

Este oare la loc ca numele lui Dumnezeu și al celor sfinte să fie târât și folosit acolo, unde nu poate fi decât compromis?

Nu! — va răspunde orice Român, care ține la legea lui strămoșească.

Și vedem, cu toate acestea, cum politicianismul, prin jurământul electoral, murdărește cel mai sfânt legământ, tăvălindu-l în murdăria păcatelor politice.

Jurământul este o taină sfântă, prin care creștinul se leagă, să-și împlinească o sfântă datorie în numele adevărului sfânt. Și martor al acestui legământ îl cheamă pe Dumnezeu.

E ușor de înțeles atunci, că Dumnezeu nu poate fi târât ca martor în toate murdăriile și patimile omenești, dacă vrem să nu-i luăm numele în deșert.

Orî, acest păcat îl săvârșesc cei-ce prin jurăminte electorale, împuse, silesc pe lacomi și naivi să se lege în fața lui Dumnezeu că vor fi mai statornici în legământul lor decât tocmai aceia, cari le cer jurământul. Căci, să nu se uite un lucru: Căutați și constatați câți dintre cei-ce vă cer jurământ electoral, și vă cer să țineți cu sfințenie atât la putere cât și în opoziție cu cutare sau cu-

tare partid, nu sunt tocmai ei dintre aceia, cari au fost pasări sburătoare politice, trecute prin atâtea partide, căroră le-au jurat credință, pentru ca mai apoi să le părăsească.

Crucea, nu ciolanul leagă jurământul!

E îngrozitoare fără-de-lege, ca, luând crucea în mână, să chemi și să faci pe Dumnezeu și pe Christos martori — dar și părtași! — ai lăcomiei omenești după friptură!

Cei ce se leagă pe astfel de jurăminte greșesc. Dar păcătuesc grav aceia cari obligă la depunerea astor fel de jurăminte, prin care se ia în deșert numele Domnului și se dă-

rămă tot ce trebuie să stea la temelia jurământului sfânt!!

Românul a fost cel-ce, ținând cu sfințenie la legea lui și la lucrurile sfinte, n'a uitat de Dumnezeu în vremuri grele!

„Ii vrem și în viitor ajutorul? Să nu-i luăm în deșert numele!!“

Pentru că a nu cinști pe Dumnezeu însemnează a-ți pierde credința!

Iar pierderea credinței însemnează pieirea omului!

Ce are de zis Biserica? Și n'au nimic de spus cei incredințați cu conducerea destinelor țării și ale neamului?!

Starea M. S. Reginei Maria este mult îmbunătățită. Medicii străini, d-nii profesori Pende și Ferota, cari au participat la ultimul consult dela Cotroceni, au părăsit Capitala, plecând la Roma.



O pereche lângă are totdeauna griji!

— În gospodărie totdeauna lipsesc ici-colo lucruri mici și ca să-ți le procuri, ar trebui să-ți economisești dela gură. Dar este mai bine să nu faci rost de banii necesari prin renunțări. Economie se poate face, înlocuind un prânz carecare cu o cafea bună și nu-ți dă. Aceasta este atât de bine din Kathreiner și Veritabil Franck, că foarte ușor se poate economisi ceva!

Inamovibilitate rusinoasă și primejdioasă

Starea de „inamovibilitate“, de care se bucură multe categorii de slujbași publici, s'a obținut numai după multe lupte duse de slujbașii de carieră și ea servește exclusiv interesele publice. Mai întâi, se știe că inamovibilitatea se conferă slujbașilor cari au o pregătire profesională cerută printr'o lege organică și apoi, ea e pusă în slujba profesiunii pe care o înțărăște, o perfectează, o leagă de mediul în care funcționarul își îndeplinește misiunea. Și în acest scop, legea pune slujbașul la adăpostul fricțiunilor și patimilor politice, întrucât, fără inamovibilitate am asista la o nebulie de mutări provocate

de politicieni, ceace ar însemna desființarea funcțiunii însăși.

Nu se pot bucura de inamovibilitate funcțiunile politice, fie că sunt electivă, fie că au la bază criteriul politic, accidental, imparțial și nestabil. Dela acest principiu, legiurile ordinare făcute de politicieni ambițioși și sectari, au derogat în atâtea măsură că, cu vremea s'a ajuns la paradoxul inamovibilității pentru funcționarii numiți după criteriul politice de partid și al amovibilității pentru slujbașii de carieră!

Să nu ne mirăm deci, de ce avem atâtea pleavă în rândul funcționarilor și de ce slujbașii

buni rămân jos, iar cei răi fac salturi uimitoare. Iată un exemplu tipic de politicianizare: d-l dr. Angelescu politicianul (după care a urmat un mare incendiu tocmai la arhiva cu anumite acte?) care a vârat politica nenorocită până în cele mai ascunse locuri și în așa măsură cum nu s'a pomenit până acum — curios că actualii guvernanți nu s'au sesizat până azi — a venit cu un „decret-lege“ (pe care'l vom comenta dacă ne va permite timpul), prin care se declară inamovibili persoanele numite în control la venirea partidului său la putere și după un stagiul de trei ani!

Ce urmează de acum înainte? Că orice partid, ajuns la putere, să-și pună inspectorii, inspectorii generali și directorii generali să-și declare inamovibili! Foarte simplu: faci o lege pentru un partizan, doi,

fie ei cât de imbecili și i-ai pus în pâine! Nu ne supără deloc o lege făcută pentru un om capabil, pe care să-l iei de jos și să-l pui la locul lui, cum cer interesele țării, dar e o nebulie să declari inamovibili în posturi mari, oameni de rușine și fără cultură și fără caracter și fără vre-un trecut ales românesc. Sistemul acesta de a aplica „inamovibilitatea“ e, nu numai primejdios intereselor generale, dar constituie o sfidare adusă muncii și meritului și o incurajare dată elementelor de umplură, cari se găsesc doar peste tot locul. Și, cu toate legile „speciale“ și „personale“ create pentru a introduce astfel de elemente pe poarta „drepturilor câștigate“, noi știm că viitorul guvern va putea ușor curăți și va trebui să curețe terenul de așa ciuperci crescute în gunoii par-

Noul statut juridic al femeii măritate în România

(Note pe marginea unui studiu)

Prin însăși natura lui, un studiu, care își propune a aprofunda juridicește situațiunea femeii măritate în legislația pozitivă, chiar limitat fiind la ceea ce obișnuit constituie capacitatea civilă a acesteia, este de o considerabilă importanță, suscitând interesul cetitorului dintr'un punct de vedere. Mai întâi, prin însăși definiție, acest studiu interesează dreptul civil. Dar într'o aceeași măsură el interesează sociologia și cu este ușor de înțeles economia politică.

Intr'adevăr, aceea ce este destinată a fi tovarășa bărbatului spre a colabora la întemeierea primei și celei mai importante celule a societății — familia — prin covârșitorul ei rol de soție și de mamă, educatoarea viitorilor cetățeni ai Statului, nu poate acționa chiar numai în cadrul dreptului civil, fără ca activitatea ei să nu se repercute și asupra domeniului social. Cât despre construcția fizică și spirituală a femeii, mereu în căutarea satisfacerii multiplelor și variatelor sale trebuințe de ordin material, uti-

lități, comodități, lux ori simple fantezii, s'a zis, și cu drept cuvânt, că prezența ei în economia politică a contribuit enorm la progresul general al producțiunii, al cărui unul din principalii stimulenți, incontestabil că îl formează.

Iată de ce scriu cu plăcere aceste rânduri de prezentare a merituosei lucrări a d-lui Vasile V. Stănescu, doctor în Drept al Universității din Paris, tratând despre „Noua capacitate civilă a femeii măritate române“ în conformitate cu legea din 1932^{*)}, fiind chestiunea tocmai despre o lucrare a cărui autor, cu un admirabil simț științific și practic, a știut să țină cont în măsura impusă de subiect, de toate aceste trei puncte de vedere.

Astfel d-l Stănescu, ca un profund cunoscător al Dreptu-

lui civil, este de sine înțeles că, analizând legea din 20 Aprilie 1932, urmărește să evidențieze în primul rând nenumerabilele efecte ale ei asupra materiilor Codului civil, în care se integrează. În această direcție, autorul, cu o scrupulozitate demnă de a fi subliniată, nu se mulțumește de a analiza noua capacitate juridică a femeii în abstract, ci analizând profundele transformări impuse statutului căsătoriei, prin dispariția mult criticatei incapacități a Codului Napoleon, cercetează în amănunt și problemele suscitade de noua reformă în domeniul regimurilor matrimoniale, cadrul firesc al vieții patrimoniale a femeii măritate. Mai mult decât atât, d-l Stănescu vine să dea soluțiuni complete de o logică perfectă și dificultăților ori controverselor existente până azi în dreptul nostru, cum ar fi chestiunea contribuțiunii femeii separate de patrimoniul (controversă, reeșind din art. 1266 și 1284 c. civ.) a dreptului femeii de a părăsi singură domiciliul conjugal în timpul divorțului, ori de a-și isgoni soțul din imobilul parafamiliar în aceeași perioadă, etc. În deosebi de interesantă este teoria pe care o imaginează spre a înlocui vechiul mandat

tacit al femeii calificată de reprezentanți reciprocă a soților.

Tot astfel, este demnă de toată atenția, justificarea menținerii ipotecii legale, precum și concluziile sale extrem de interesante, fiind vorba de regimul dotal, unde prin argumentări foarte logice, face dovada și a modificării indirecte a unor reguli privind reglementarea propriu-zisă a acestui regim; reguli în aparență neatînse de reforma din 1932. Cităm deasemenea criticile aduse legii, rezultând din nenumărate omisiuni pe larg analizate într'o secțiune specială.

Pe sociolog nu mai puțin îl interesează lucrarea d-lui Stănescu, deoarece menat permanent de simțul nevoilor sociale, în analiza consecințelor practice ale desființării vechii autorizațiuni maritale, nu scapă nici prilejul de a opune noua situație a relațiilor dintre soți, instituțiunii căsătoriei însăși, mai presus de orice baza familiei și a societății. Ori, deși D-sa subliniază antagonismul oarecum existent între reforma care declară pe soți absolut egali pe domeniul matrimonial și între principiul autorității maritale, menținut asupra persoanei fizice a femeii, care im-

pune subordonarea morală a acesteia voinței directoare a soțului, reușește totuși printr'un raționament judicios, să înlăture și perspectivele mai mult sumbre pentru instituția căsătoriei, rezultând din această stare oarecum paradoxală — în același timp de supunere și egalitate a femeii față de soț. Nouă stare, care la prima vedere ar putea ușor conduce la concluzia, că solidaritatea și coeziunea căsătoriei sunt astăzi slăbite, prin slăbirea însăși a autorității maritale, instituție care înainte de 1932 nu îmbrățișa numai persoana, dar și patrimoniul femeii măritate.

Dar nu trebuie uitat nici rolul de structură al femeii în cadrul economiei-politice, unde nu numai prin darul său înăscut de creatoare a noi trebuințe, poate fi considerată un important factor în ascensiunea producției, dar încă de multă vreme, femeia prin instrucțiunea sa, prin oboseala sa și mai ales prin munca ce prestează, supunându-se la cot cu bărbății asprelor imperative ale efortului continuu, a câștigat un loc de frunte chiar printre factorii de producțiune propriu-zisă. Și nu era atunci o dreaptă recompensă adusă acesteia, de a i se recunoaște în mod liber și ne-

*) Vezi interesanta lucrare: *La capacité civile de la Femme Mariée en Roumanie, après la nouvelle loi du 20 Avril 1932, par Basile Stănescu*: Paris les éditions Domai-Monchrestien, 1937. (Se află la toate marile librării din Capitală și la „Hachelte“-Bucarest.

tidului iudeo-liberal, după cum știm că nu se concep drepturi câștigate în fraudă legii și nu pot păstra drepturi de inspectori, directori sau inspectori-șefi ori generali, oamenii cari nu justifică în orice moment că, le-au obținut și le mențin în puterea unor alese însușiri personale și profesionale.

Ioan C. Dogaru

Invitare

Asociația șefilor de ateliere și funcționarilor tehnici industriali din Sibiu, grupa Brașov, angajează la 12 Februarie a. c. ora 8 jum. seara, în sala mare a localului școlii sășești din Bartolomeu-Brașov, o serată cu program și dans, pentru scop de binefacere, la care conducerea are onoare a invita prietenii și familiile asociației.

Bilete vând din amabilitate următoarele firme:

Dück & Oyntzen, drogueria-Brașov-Șirul grăului.

Leonhardt, coloniale-Brașov Calea Victoriei.

Porr, coloniale-Brașov Str. Duca Nr. 154, și se pot primi în seara seratei, la 12 Februarie 1938, la casa localului din Bartolomeu. 50 3—3

Pericol de moarte

este urmarea întrebării unui preservativ de calitate inferioară: Deci atențiune! Intrebuințați numai Brillant-Extra-Primissima și Luxus-Silken-Finest. 14 2—0



Mobilă așa de frumoasă,

ca cea care a sosit acum din Arad și Oradea,

nu ați mai văzut. Pe lângă execuția excelentă, prețurile sunt surprinzător de reduse.

În Brașov se poate cumpăra la „M O B I L A” în Vila Kertsch. 59 1-4

Nu cetați gazete vrăjmașe intereselor neamului.

În atențiunea vizitatorilor Târgului de Mostre de primăvară 1938 din Lipsca

Incepe la 6 Martie.

Toate actele de călătorie pentru vizitarea târgului, adică: Legitimația de vizitator al târgului cu autorizația pentru insignite (Lei 175) autorizația de călătorie ungară (Lei 40) timbrul cehoslovac (Lei 10) bonurile pentru prospectele de adrese câte (Lei 40) etc., se poate procura numai la reprezentanța onorifică a târgurilor de mostre din Lipsca pentru Transilvania; Uniunea gremiilor comerciale germane din Transilvania, Brașov, Șirul Inului 26, sau la reprezentanții cercuali: Gremiul comercial german din Sibiu, Sibiu, Str. Regina Maria Nr. 8, precum și la Dr. Ernest Beer, director de bancă Cluj, Calea Victoriei Nr. 3. Vizitatorii târgului se bucură de o reducere de tren până la granița germană tour și înapoi de cca. 20—30% obținând totodată cu o reducere de 50% viza ungară, iar celelalte: germană, cehă și austriacă gratuit. Reducerea de tren în Germania este 60%. Prețurile camerelor și alimentării în Lipsca sunt destul de ieftine. Vizitatorii târgului vor avea și prilej de diferite distracții.

Având în vedere multele avantaje legate cu vizitarea târgului, nici un comerciant, industriaș sau meseriaș, să nu piardă ocazia de a vizita târgul mondial din Lipsca, unde cu puțin cheltueli are posibilitatea de a ajunge la prețioase legături comerciale.

Orice informații mai largi asupra târgului se pot obține la reprezentanțele onorifice, amintite mai sus. Interesentul să trimită afară de cheltuelile (pentru legitimație, autorizația ungară, timbre cehoslovace, etc. și taxa de porto postal pentru răspuns) pentru scrisoarea simplă Lei 7, pentru înapoierea pașaportului Lei 25, totodată pentru obținerea fiecărei vize în pașaport, afara celei germane, câte Lei 60, ca taxă de producere și $\frac{1}{2}$ taxă pentru viza ungară. 57 1—2

Preschimbarea cărților de meserie.

Calfele și meșterii tâmplari din orașul Brașov, în vederea preschimbării cărților și brevetelor de meserie, sunt invitați să se prezinte la Camera de Muncă din Brașov (ușa Nr. 6), între orele 11—1 a. m., în ordinea specificată mai jos:

La	Febr. cu lit.	A.
7		A.
8—9		B.
10		C.
11		D și E.
12		F.
14—15		G.
16		H.
17		I și J.
18—19		K.
21		L.
22		M.
23		N și O.
24		P.
25		P și R.
26		S Sch Sz.
28		T.
1 Martie		U, V și Z.

Se atrage atențiunea că ordinea specificată mai sus este strict obligatorie.

Președinte: Gh. Curcă.

Secretar: Manea.

Primăria Municipiului Brașov

Nr. 1330/938.
Serv. tehnic

Publicațiune

Se pune în vedere pe această cale tuturor acelor cari nu posedă autorizații eliberate de Primărie pentru orice fel de table de reclame sau firme, pe perete sau suspendate liminoase sau neluminoase, să solicite această autorizație cel mai târziu până la data de 15 Aprilie 1938.

După această dată se vor dresa procese verbale de contravenție celor vinovați.

Brașov, la 29 Ianuarie 1938.

Comisia Interimară
p. Președinte,
G. Tuliup. Secretar general,
Șeful Serviciului
Ing. Șef, Socol

58 1—3

De vânzare în Poiana Brașovului, loc de 4 jugăre, pădure și fânețe, la poziție. Informații la ziar 2—0

GDYNIA - AMERICA Linii de Navigație S. A.

Serviciu regulat de călători și mărfuri spre:

AMERICA DE NORD ȘI CANADA

cu cele mai moderne vase motoare „Batory” și „Pildsudski”

Dela București la New-York sau Halifax inclusiv transportul pe cale ferată tren accelerat, vizele consulare, hotel și întreținere în portul de imbarcare dela lei 18.430 în sus.

AMERICA DE SUD: Rio-de-Janeiro Montevideo, Buenos-Aires cu rapidele și confortabilele vapoare: „Cosciuszko” și „Pulaski”

LINIA - PALESTINIANA: Istambul, Haifa, Pireu, Istambul, Constanța. Cu renumitul transatlantic „Polonia,”

Pentru ori-ce informațiuni a se adresa la: „Gdynia-America Linii de navigație S. A.” București Strada Poincare Nr. 39. 54 1—1 Telefon 4-22-31.

CINEMA „ASTRA”

Azi și în zilele următoare

Marea capodoperă a stagiunii 1937—38

Noua realizare a lui WILLY FORST

O magnifică instenare după celebrul roman Viola Tricolor al lui Theodor Storm.

În acest film muzica joacă un rol tot atât de important ca și în MAZURCA

SERENADA

Prima iubire

Acest film întrece mult „Mascarada” și „Mazufca” și va uimi din nou lumea cu o nouă descoperire:

Cu: HILDE KRAHL pe care WILLY FORST o consideră o PAULA WESSELY mai tânără, Jgo Sym, Albert Matterstok

Scenariul: Thea von Harbou și Willy Forst,

Muzica: Peter KKreuder.

Arată fenomenal...

dacă la rochița de bal se poartă și pantofi vopsiți în aceeași culoare!

La vopsitoria de piele:

RUDOLF HERMANN, Brașov

Strada Mihail Weiss Nr. 16 (Lângă „Kindlein”)

vopsește pantofi de piele și mătase în culorile cele mai delicate după mostră, precum și argintiu și auriu.

41 3—4

Mare întreprindere Românească

Caută 2—3 tineri români, vârsta până la 30 ani, cu studii tehnice, de preferință electro-mecanici și cu aplicații speciale în ramura desenului și decorației.

Ofertanții trebuie să fie: perfect sănătoși, cu temperament de luptători pentru biruință și dorință de a parveni în meserie, energici și loiali, oferte cu copii după certificate și referințe se vor adresa Agenției de Publicitate T. ATANASIU, București, Calea Victoriei Nr. 33.

51 2—2

stingherit, dreptul de a munci, unde va voi — și când va voi, spre a îmbrățișa fără inconjur orice profesiune, ori să exercite independent de soțul său comerțul ce trebuie să mărească buna stare a căminului ei?

Iată de ce, o lege care dă o nouă reglementare situației juridice a femeiei măritate, nu putea consfinți mai departe vechea incapacitate a femeii și în acest domeniu.

Totuși, societatea noastră — spre fericirea ei — nu poate face abstracție, nici chiar în aplicarea regulilor de pură echitate, de fundamentul percepțelor moralei. Astfel, cu toate că această libertate absolută recunoscută femeii în materie comercială și exercițiul al profesiei, în principiu, este comandată de spiritul reformei din 1932, credem că dreptele obiecțiuni de ordin moral, pe care dl. Stănescu le ridică — în parte — contra acestei largi libertăți, nu sunt lipsite de justificare. Fără a contesta aptitudinea, sau capacitatea femeii de a exercita liber o profesiune, D-sa găsește totuși că dreptul prea extins al femeii, este de natură a prejudicia autorității morale a soțului asupra soției sale. Acestuia neputând să-i fie indiferent genul de profesiune

al soției sale, precum și relațiunile și frecvențațiunile ce ea le atrage, cu atât mai mult, cu cât astăzi încă, i se regunoaște dreptul incontestabil în calitatea de șef al familiei, investit cu autoritatea maritală, de a supraveghea conduita morală, corespondența, ori simplele relațiuni sociale ale femeii sale. Tocmai aceste considerente, ce legitimează astăzi autoritatea maritală asupra persoanei feneei, inspirate numai din nevoia moralității și a coeziunii ce trebuie să cimenteze legătura sufletească dintre soți, militează contra dreptului prea extins ce legea din 1932 îl recunoaște femeii măritate, dispensând-o de orice consultare prealabilă a soțului ei, pentru exercitarea unui comerț sau unei profesii.

Aceeași critică, întemeiată pe aceleași considerațiuni morale, autorul o aduce și dreptului limitat al femeii de a primi donațiuni dela oricine, sau de a dispune în favoarea oricărei persoane de propriul său patrimoniu. Facultăți determinate nu totdeauna de fine economice, ori profitabile uniunei, constituind societatea conjugală. De aceea excepțiunile, pe care dl Stănescu le-ar fi dorit și în această materie la dreptul general al femeii, atât timp cât au-

toritatea soțului este recunoscută în căsătorie, nu pot fi atribuite unei tendințe antagonice reformei din 1932.

Vom recomanda deasemenea insistent scurtul expozeu făcut de d-l Stănescu asupra viitorului Cod civil român, cât și asupra proiectului de lege francez votat la Senat la 19 Martie 1937; primul extinzând actuala capacitate a femeii, suprimând și actuala autoritate maritală, pe care o transformă într-o direcțiune morală sub controlul justiției, al doilea, realizând și în Franța deplina capacitate atât patrimonială, cât și personală a femeii măritate. Expunere [deosebit de interesantă și de natură a servi util prin concluziunile obținute, practica viitoare.

Nu putem insista mai mult aci și asupra celorlalte laturi ale problemei feminine, amplu tratate în documentatul studiu al d-lui Stănescu, cum ar fi istoricul atât de interesant privind situațiunea femeii măritate române dincolo de epoca romană — care a fost relevată și într-o elogioasă prefață de d-l prof. Julliot de la Morandière — dreptul inter-provincial român asupra materiei, etc. Dealtfel, lucrarea fiind scrisă într-un stil curgător, chestiunile expuse pot

fi ușor urmate, nu numai de specialiștii dreptului, dar și de toți acei pe cari îi interesează problema femeii: desigur că primele din această categorie vor fi femeile înșile, cari pot fi convinse că vor găsi de rândul acesta, un complet expozeu al drepturilor lor, fără îndoială, mai numeroase decât ar putea măcar să le bănuiască. Totuși oricare ar fi opiniunile în această materie, fie ele cât se poate de liberale ori mai restrictive, nimeni nu poate contesta utilitatea și fundamentul moral al legii din 1932, care pe terenul patrimonial a restabilit egalitatea între soți, ferindu-se în același timp cu toată prudența să slăbească instituția căsătoriei, care rămâne mai departe — și este bine lucrul acesta — să fie condusă în interiorul ei și reprezentată în afară de bărbat. Desemnat ca atare nu numai de prestigiul sexului său, dar și mai ales, de o nobilă și sănătoasă tradițiune.

Cât despre lucrarea d-lui Stănescu, al cărui scop este cercetarea amănunțită a reformei amintite, ea nu poate fi decât plină de învățăminte și concluzii practice, aducând în ultima analiză un omagiu bine meritat femeii, care în familie sau în societate are înaltul rol, în ca-

litatea ei de mamă ori bunică, să crească și să îndrumeze copiii și nepoții pentru a forma mai presus de orice Statului și națiunii, cetățeni, suflete și caractere.¹⁾

Gh. Tașcă,

profesor la Facultatea de Drept din București; membru al Academiei de științe din România și fost ministru.

¹⁾ Vezi și „Gazeta Tribunalului”, anul XVII, No. 11, București, 20 Nov. 1937, pag 2 și 6.

Nota Redacției. Studului d-lui Vasile V. Stănescu, doctor în drept al Universității din Paris, i s'a decernat la Facultatea de Drept din Paris, cea mai înaltă mențiune „très bien”, lucrarea fiind premiată de juriul de sub presidenția ilustrului profesor Georges Ripert, membru al Institutului Franței, este desemnată să participe la premiile anuale ale Universității din Paris, în lunie viitor.

ÎNAINTE de a cumpăra MOBILE de orișunde, PRIVIȚI în propriul dv. interes, fără obligație de a cumpăra, expoziția noastră DE MOBILE, bogat asortată și corespunzătoare tuturor cerințelor.

Uniunea Meseriașilor Tâmplari din Brașov

Str. Hirscher Nr. 17, Etajul I. 39 4—4 Telefon 9-86

Cum e de înțeles?

In legătură cu declarațiile d-lui ministru Micescu

Ca orice bun Român, suntem alături de intențiunile, cari au provocat călătoria în străinătate a d-lui ministru de externe. Și doream chiar ca d-l Micescu să se reîntoarcă în țară cu cele mai bune impresii și încoronat de succes.

Se știe, că d-sa avea, între altele, să ducă și să apere la Geneva cuvântul țării românești. O teză de suprem interes pentru România, în legătură cu chestiunea evreiască.

Reîntorcându-se acum în țară, d-l Micescu, întâmpinat fiind de ziaristi, le-a făcut acestora anumite declarații, spunând între altele despre chestiunea minorității evreiești: „sunt în măsură să nădăjduesc pentru țara noastră, recăpătarea suveranității sale integrale în toate chestiunile privitoare la poli-

tica sa internă”.

O declarație așa dară, care numai bucura ne poate.

Condiționează însă d-l ministru de externe împlinirea acestui deziderat „de țaria cu care Românii își vor manifesta conștiința lor națională în viitoarele alegeri”.

Cam miroasă a electoral această declarație.

Cel puțin, aceasta este impresia rândurilor de mai sus referitoare la „conștiința națională în viitoarele alegeri”.

In cazul acesta d-l ministru de externe a cam întunecat lumina, în care spune că a așezat chestiunea evreiască, a cărei rezolvare o leagă acum de arsenalul electoral al guvernului.

Altfel, cum ar fi de înțeles cuvintele de mai sus?

Ședința comitetului județean al „Fr. Românesc” din Hunedoara

In ziua de 29 Ian. s'a ținut la Deva o ședință a comitetului județean al Frontului Românesc din jud. Hunedoara, prezidată de către d. dr. Aurel Vlad, fost ministru. Cu această ocazie s'a constatat că din organizația Frontului Românesc nu s'au primit decât două demisiuni, fără im-

portanță. D. dr. Aurel Vlad, președintele org., a deschis ședința salutând pe membrii prezenți și făcând un expozu asupra politicii interne și aducând la cunoștință membrilor atitudinea Frontului Românesc față de actualul guvern.

Declarațiile d-lui dr. Aurel Vlad

„Formarea noului guvern — a spus d-l Vlad — a fost o surpriză pentru toată lumea politică. Noi, totuși am dat dovadă de multă bună voință față de acest guvern și am căutat să rămânem față de el într-o expectativă binevoitoare.

Noul guvern însă a recrutat elemente diferite din multe partide, încurajând astfel fripturismul și lichidismul politic.

Vom vedea în ce măsură va reacționa poporul față de aceia cari și-au părăsit crezul și au trecut în cadrele noului guvern, sub pretextul că programele sunt asemănătoare. Adevărul însă este cu totul altul.

Frontul Românesc a susținut ideea națională și răspândirea acestei idei în masele largi ale poporului se datorește, în foarte mare măsură, tot Frontului Românesc.

DI. Vaida a spus că noi suntem de esență valahă iar ei, guvernul, de esență antisemită.

Actualul guvern a luat unele măsuri cari nu se pot realiza. Aceste încercări, vor compromite ideea de autoritate și de ordine. Au iertat pedepsele, ca o măsură demagogică pentru câștigarea mai multor voturi. Au luat măsuri, pe cari au fost nevoiți să le retragă apoi, spre consternare generală. Au desființat impozitul agricol. Toate acestea numai și numai pentru a reuși cu orice preț în alegeri.

Intregul nostru aparat de stat trebuie schimbat. Eu, ca ministru de Culte, am criticat și i-am spus d-lui Maniu că nouă nu ne trebuie legi multe, ci trebuie să schimbăm aparatul de stat, care la noi se poate compara cu o moară stricată, la care înzadar vei aduce bucate bune, tot făină proastă va eși.

Tacitus ne spune, că în Roma aturci bântuiau rele mai multe, când și legi erau prea multe.

O stare slabă se îndreaptă prin oameni noi și funcționari corecți, asigurându-le o leafă, care să le dea posibilitatea de-a trăi cinstit.

Toate partidele politice trec prin momente grele și de criză.

Decât cu o armată mare, lipsită de disciplină, mai bine cu una mai mică, care să aibă, însă, un ideal și să lupte, din tot sufletul, pentru interesele neamului.

Puterea unui partid zace în forța morală care rezidă la baza acestui partid. (aplauze).

Ne așteaptă lupte grele, deci vă rog pe toți să vă faceți datoria așa cum o cer interesele organizației noastre. Nu se știe momentul, când vom fi aduși noi la cârma țării”.

Trecerea Evreilor la creștinism—oprită

Consiliul eparhial din Chișinău a primit un ordin al Patriarhiei, prin care se atrage atențiunea tuturor preoților din eparhie să fie foarte atenți când li se solicită de evrei primirea în biserica ortodoxă. Preoții sunt obligați, ca la catehizarea ce se face, să cerceteze cu luare aminte, ca nu cumva trecerile dela mozaism la creștinism să fie făcute din anumite interese, iar nu din convingere.

Se interzice apoi categoric primirea în ortodoxie a evreilor necetățeni români. Preoții, cari nu vor respecta aceste dispozițiuni, vor fi sancționați până la îndepărtarea din serviciu.

Consiliul Eparhial a trimis aceste dispozițiuni tuturor preoților din eparhie pentru stricta executare.

„Gazeta Transilvaniei” să nu lipsească din nici o casă românească.

Informații Ațâțări care trebuie răspinse

D-l dr. AL. Vaida-Voevod, președintele „Fr. Românesc” a sosit Joi noaptea la București venind dela Cluj. In cursul zilei de ieri a avut numeroase întrevederi politice

Invățământul supraprimar se desființează. Ministerul Educației Naționale a dat o decizie, prin care se hotărăște încetarea învățământului supraprimar (complimentar) din întreaga țară, pe ziua de 1 Martie a. c. Elevii și elevele acestor cursuri vor depune examen de fine de an între zilele de 1—10 Martie.

Ziua Skyului. Oficiul local de turism al Municipiului Brașov organizează mâine, Duminică, 6 Febr. a. c. Ziua Skiului la Poiana Brașov. Inceputul desfășurării programului bogat la ora 9.30 dim. iar coborârea în masă a tuturor skiorilor din Poiană la ora 6.30 d. a. Seara la ora 9 în sala Restaurantului „Transilvania” distribuirea premiilor urmată de o serată dansantă.

La Baraolt, în sala Composesoratului de pădure, va avea loc Sâmbătă seara, 12 Febr. c., o serată aranjată de societatea sportivă-culturală „Junimea” din Sf. Gheorghe. In bogatul program figurează coruri dirijate de d-l prof. C. Becarion, recitări și comedia „O noapte furtunoasă de I. L. Caragiale. După program urmează dans. Costume naționale.

Farmacii de serviciu. Dela 5—12 Februarie vor face serviciul de amiază, noapte și Duminică, farmaciile: „Sf. Maria” Gh. Tullu, Piața Libertății și „Minerva”, Calea Victoriei 7.

Aniversarea fondării unei prăvălii. Firma Otto Wetzel din Braov, magazin cu mașini de cusut, mașini de scris, biciclete, patefoane și radio, a serbat la 2 Februarie a. c. jubileul de 50 ani de existență. 55 1—1

Ca elevă de 13 ani am suferit foarte mult de o răceală de cap. Toșal mi-a ajutat în mod uimitor! Foarte eficace a fost și la durerile reumatice, de cari suferea tatăl meu. Tabletele Toșal sunt de neînlocuit.

Carteluri electorale

In vederea alegerilor generale guvernul a încheiat carteluri electorale cu partidul german (sași bătrâni) și cu partidul de sub conducerea d-lui prof. N. Iorga.

Sași vor primi pe listele guvernului 14 locuri de parlamentari în județele Sibiu, Târnava-Mare, Târnava-Mică, Brașov, Timiș-Torontal și Năsăud.

Iorghiștilor s'au acordat 16 mandate.

Limba germană se învață ușor și ieftin pe baza programei analitice a școalelor primare săsești de elevi și eleve clasei I—IV primare în cursuri particulare germane. Informațiuni: M. Wiik, director școlar, Curtea Honterus 7. 60 1-1

Sanitar cu școală se caută pentru ambulator. Salar lei 3.000. Ofertele însoțite de certificate, referințe (în copie) a se adresa „ASTRA”, Prima Fabrică Română de Vagoane și Motoare S. A. Brașov, Căsuța Poștală Nr. 63. 53 2—2

De inchiriat una garsonieră: antreu, cameră, baie. Str. G. Baiulescu 17. 13 3—0

Umblă prin sateniște făcători de rele cari, făcându-se a iubi pe omul sărac, aruncă vorbe nesocotite de făgăduieli deșerte în mulțime, crezând că astfel vor ajunge să se ridice prin voința rătăcită a celor pe cari i-au înșelat.

După ce vorbiam de „omul și pogonul”, acum o schimbă, dar cu același înțeles în fond: „sufletul și hectarul”...

Dar nimeni, numai pentru că s'a născut pe lume n'are drept la ceia ce n'a cumpărat ori n'a agonisit cu munca sa cinstită.

Pământ de împărțit nu mai este. Toată marea moșie a țării se află în stăpânirea celor cari sânt ocrotiți prin lege și nimeni nu se poate atinge de dânsii.

Dacă, mâne, sămănătorii de vrajbă s'ar găsi la putere, ei n'ar fi în stare să facă față unei așa de nbbne așteptări de pomână a pământului.

Așa fiind, oriunde răsar astfel de tăciunari, ei trebuie pedepsiți de inșiși aceia de cari, de fapt, își bat joc.

„Neamul Românesc pentru Popor”.

N. IORGA.

Rezultatele acțiunii dela Geneva

In consiliul de miniștri ținut Joi seara d-l Istrate Micescu, ministru de externe al României, a făcut un amplu expozu asupra acțiunii întreprinsă de d-sa la Geneva. După consiliu s'a dat presei un comunicat în care se spune:

„D-l Istrate Micescu, ministru afacerilor străine, a făcut o largă expunere asupra rezultatelor obținute în actuala sesiune a Societății Națiunilor.

In chestia reclamației privitoare la tratamentul minorității evreiești punctul de vedere al României a obținut câștig de cauză prin faptul că urgența luării în considerare a acestor plângeri n'a fost admisă, România a dobândit complectă libertate de a face revizuirea cetățeniilor obținute prin fraudă împotriva legilor țării și a dispozițiilor tratatelor de pace. Petițiunile adresate Societății Națiunilor urmând să fie comunicate numai guvernului român și fiind exclus ca această chestiune să fie cercetată înainte ca guvernul român să-și prezinte observațiile, — numai amatori de svonuri false sau rău voitorii mai pot răstălmăci această situațiune clară.

D-l Octavian Goğa, președintele consiliului, a mulțumit d-lui ministru al afacerilor străine, în numele guvernului și al țării pentru biruința obținută la Geneva.

Distribuirea cărților de alegător

Ministerul de interne, de acord cu ministerul justiției, au luat următoarele dispozițiuni cu privire la cărțile de alegător, ce vor servi la alegerile administrative și parlamentare:

Pentru alegerile comunale, ce se vor efectua în cursul lunii Februarie a. c., alegătorii vor vota cu vechile cărți de alegător. Pentru cei noi înscriși se vor elibera noi cărți din stocul de rezervă și în caz de lipsă se vor tipări altele. Alegătorilor, cari și-au pierdut cărțile de alegător, li se vor libera duplicate, fără a mai plăti taxa de 10 lei prevăzută de regulamentul legii administrative.

Pentru alegerile județene, care se vor efectua în ziua de 15 Februarie a. c., în județele fixate de ministerul de interne, s'au tipărit noi cărți de alegător, imprimate cu cerneală roșie, care s'au expediat direct președinților birourilor electorale județene.

Pentru alegerile parlamentare din luna Martie s'au tipărit noi cărți de alegători la Monitorul Oficial și care la timp se vor expedia președinților birourilor electorale județene.

Ultimul termen al depunerilor candidaturilor

La alegerile pentru Adunarea deputaților, ce se fac la 2 Martie 1938, ultima zi de depunerea candidaturilor e Sâmbătă, 19 Februarie 1938, ora 18.

La alegerile pentru Senat, colegiul universal, la care alegerile sunt fixate pentru ziua de 4 Martie 1938, ultima zi de depunere, Luni 21 Februarie, ora 18.

La alegerile de senatori ai colegiilor consiliilor comunale și județene, fixate la 7 Martie, ultima zi de depunerea candidaturilor e Joi, 24 Februarie, ora 18.

La alegerile de senatori ai Camerelor profesionale, fixate la 6 Martie, ultima zi de depunerea candidaturilor e Miercuri 23 Februarie, ora 18.

Târgul de Mostre de Primăvară din Lipsca 1938

6—14 Martie

60% reducere de călătorie la tren în Germania



Toate deslușirile le da:

Reprezentanța onorifică pentru Transilvania
Uniunea Gremiilor comerciale germane din Transilvania

BRAȘOV, Șirul Inului Nr. 26. — Telefon 877
precum și reprezentanți cercuali:

Gremiul comercial german din Sibiu
SIBIU, Str. Regina Maria Nr. 8 și
Dr. Ernest Beer, director de Bancă
CLUJ, Calea Victoriei Nr. 3
sau

Oficiul Târgurilor de Mostre
dn

Lipsca — Leipzig — Germania.

57 1—2



Pentru REUMATICI,
neuralgici, artritici,
TOGAL este medicamentul ideal.

Togal

O cură cu tablete TOGAL e remediul ideal al reumatismului și neuralgiilor.

